



ຄໍາຮັດອງທຸກຍ້ອນການແບກຂັ້ນວັນນະ

ຕົດຕໍ່: DEPARTMENT OF SOCIAL AND HEALTH SERVICES
DIVISION OF ACCESS AND EQUAL OPPORTUNITY
PO BOX 45839
OLYMPIA WA 98504-5839

ສຽງ: (360) 753-7049 ຫລື 1-800-521-8060
ສາຍແບບ TDD: (360) 586-4289 ຫລື 1-800-521-8061
ເຟັກ: (360) 586-7497
ອີເມວ: daeocomplaints@dshs.wa.gov

ຂໍຂອງຜູ້ຢືນການຮອງທຸກ

ເລກໂທ: 1.ບ້ານ 2.ຂອນຮັດວຽກ
1. | 2.

ບ່ອນຫຼຸດຮືອນ ຖົມນ ເມືອງ ຮັດ ຂົບໄຄດ

ຊື່ແລະຫຼັນນາທີ່ຂອງຜູ້ແບກຂັ້ນວັນນະໃສ່ທ່ານ

ເລກໂທຮະສັບ

ອົງການຈັດຕັ້ງ/ເລກຮະຫັດສະຖານທີ່
ເມືອງ ຮັດ ຂົບໄຄດ

ແບກຂັ້ນວັນນະໃນດ້ານ:

ວຽກງານ
 ການບໍລິການ

- ຂໍອນ:
- | | | | |
|---------------------------------|---|--|--|
| <input type="checkbox"/> ສີສັນ | <input type="checkbox"/> ຄວາມພິການ | <input type="checkbox"/> ຖານະຄອບຄົວ | <input type="checkbox"/> ນັກຮົບເກົ່າສຳເນົາ |
| <input type="checkbox"/> ຜົວພັນ | <input type="checkbox"/> ສາສນາ | <input type="checkbox"/> ເຊື້ອາດກຳນົດ | <input type="checkbox"/> ນັກຮົບເກົ່າເສົ່ງອົງຄະ |
| <input type="checkbox"/> ອາຍຸ | <input type="checkbox"/> ລັດທີເຊື່ອຕື່ມ | <input type="checkbox"/> ຄວາມນັກທາງເພດ | <input type="checkbox"/> ການແກ້ໄຂ |
| <input type="checkbox"/> ແຜດ | <input type="checkbox"/> ໃຊ້ໝານທາງ ຫລື ສັດບໍລິການ | | |

ກະຊຸມາອະທິບາຍຕຶງສື່ງທີ່ເກີດຂຶ້ນ ແລະ ເມື່ອໄດ (ໃຫ້ໃຊ້ນໍາເຊື້ອເປີ່ມ ຖ້າຈຳເປັນ):

ລາຍເຊັນຂອງທ່ານ

ວັນທີ

DSHS 22-171(X) LA (Rev. 12/99)

(ໃຫ້ປັບແລະຕິດຕັ້ງບໍ່ຢູ່ນີ້, ທ້າສ້າງໄປປະຕິ ບໍ່ໄດ້ໃຫ້ປັບແຫຼ້ກ.)

Washington State Department of Social and
Health Services
Division of Access and Equal Opportunity
PO Box 45839
Olympia, WA 98504-5839

ນະໂປບາຍກ່ຽວກັບ ບໍແບກຂັ້ນວັນນະ

ຕື່ມຫົວໜ້ອຍນີ້ບັນຈຸດວຍ:

- ຂໍ້ມູນທົ່ວໄປກ່ຽວກັບນະໂປບາຍບໍ່ແບກຂັ້ນວັນນະຂອງກົມ
ກສງຄົມ ແລະ ສີງຄາະ DSHS , ໄອກາດ
ແບບສມີພາບ ແລະ ວິທີການດຳເນີນການແບກຂັ້ນວັນນະ; ແລະ
- ຄຳນົນຍາການບໍລິການທີ່ມີໃຫ້ແກ່ຄົນຜູ້ເຊື່ອຈ່າວົາເຈົ້າຖືກ
ແບກຂັ້ນວັນນະໃສ່ໂດຍກົມ DSHS.



ພແນກໃຫ້ເວົາຫາ ແລະ ໄອກາດສມີພາບ

Lao tian



ນະໄບຢາຍ

ມັນເປັນນະໄບຢາຍຂອງກົມ DSHS ທີ່ວ່າບຸກຄົນບໍ່ຄວນ
ຖືກແບຍກັນວັນນະໃສ່ (ໃນດ້ານວຽກງານ ຫລື ການບໍລິ
ການ) ຂໍອມເຊື້ອຊາດ, ພົມພັນ, ລັດທີເຊື່ອຖື, ສາສນາ,
ເຊື້ອຊາດກໍາເນີດ, ອາບຸ, ແຜນ, ປາກິດການຂອງຄວາມ
ຮູ້ສຶກໃດໆງ, ຄວາມພິການດ້ານມັນສມອງ ຫລື ຮ່າງກາຍ
ຫລື ໃຊ້ໝາທີ່ຖືກຝຶກນາມນຳທາງ ຫລື ບໍລິການໄດ້ບ
ບຸກຄົນເສັ້ນອົງຄະ, ແລະ (ສະເພາະດ້ານວຽກງານ)
ຂໍອນຖານະຄອບຄົວ, ສະພາບນັກອົບເກົ່າເສັ້ນອົງຄະ ຫລື
ສະພາບນັກອົບເກົ່າສໍາໄມວຽດນາມ; ແລະ (ໃນສະເພາະ
ດ້ານວຽກງານ)ຂໍອນຄວາມນັກທາງແຜດ.

ມັນເປັນການລະເມີດຕໍ່ນະໄບຢາຍບໍ່ແບຍກັນວັນນະຂອງ
ກົມ DSHS ເມື່ອການປະຕິບັດບໍ່ຢູ່ຕົ້ນ, ຂໍອນອົງປະ
ກອບທີ່ກ່າວມາເຖິງນີ້, ເກີດຂັ້ນໃນການໃຫ້ການບໍລິການ
ແລະ/ຫລື ວຽກງານ, ການປະຕິບັດບາງປ່າງເຫຼົ່ານີ້ໄດ້
ຖືກອ່ອນໄວ້ເຖິງຕໍ່ລົງປັນ:

- ປະຕິສັດການບໍລິການ ຫລື ການຊ່ວຍເຫຼືອ;
- ບໍ່ຮັບເຂົ້າວຽກງານ ຫລື ເລື່ອນຂັ້ນ;
- ບໍ່ໃຫ້ການບໍລິການນາຍພາສາທີ່ເໝາະສົມ, ລວມທັງ
ພາສາກີກອະເນີກັນ (ASL);
- ຈຳກັດການເຂົ້າຫາບໍລິການຢ້ອນບໍ່ມີທາງສະດວກ
ເຂົ້າຫາສະຖານທີ່;
- ບໍ່ໄດ້ຮັດການດັດແປງໃຫ້ສະດວກປ່າງສົມເຫດສົມເປີນ
ເນື່ອໃຫ້ບຸກຄົນເສັ້ນອົງຄະເຂົ້າຮ່ວມໄດ້ປ່າງເຕັມເນັດ
ເຕັມໜ່ວຍໃນທຸກໂຄງການ, ກິຈລັນ ແລະ
ການບໍລິການ;
- ປະຕິສັດໄອກາດເຜື່ອປະຕິບັດຖານເປັນຜູ້ບິກສາຫຼື
ອາສາສະມັກ ຫລື ຮັບເຂົ້າໃນຄະນະກຳມະການຕາງໆ.

ແຜນການບໍ່ແບຍກັນວັນນະ

ແຜນການບໍ່ແບຍກັນວັນນະຂອງກົມ DSHS ສະຫັອນ
ເຖິງຢະໄບຢາຍ ແລະ ຄຳປະຕິບານປ່າງເປັນທາງການ
ຂອງກົມ DSHS ວ່າຄວາມຈະນີໄອກາ, ປາສາການ
ແບຍກັນວັນນະ, ສໍາລັບທຸກຄົນ. ແຜນການນີ້ໃຊ້ກັບການ
ບໍລິການ ແລະ ວຽກງານໄດ້ກົມ DSHS ແລະ ຜູ້ໄດ້
ຮັບການຊ່ວຍເຫຼືອດ້ານການເງິນຮັບຖານກາງໃນທຸກໆ
ໂຄງການ ແລະ ກິຈລັນທ່າງໆ.

ແຜນການບໍ່ແບຍກັນວັນນະຂອງກົມ DSHS ແມ່ນຖືກ
ຕ້ອງຕາມກົດໝາຍວ່າດ້ວຍສິດທິພິລະນີເອງຂີ VI ແລະ
VII ຂອງປີ 1964. ຕາມທີ່ໄດ້ປ່ຽນແປງເຜີມເຕີມໃນ
ປີ 1972; ຄຳສັ່ງຝ່າຍບໍລິຫານ 11250; ກົດໝາຍວ່າ
ດ້ວຍການຝຶກໃຫ້ຄືນສູ່ສະພາບຕື່ມໝວດ 503 ແລະ
504 ຂອງປີ 1973, ຕາມທີ່ໄດ້ຖືກປ່ຽນແປງເຜີມເຕີມ
ກົດໝາຍວ່າດ້ວຍການແບຍກັນວັນນະຂໍອນອາບຸຂອງປີ
1967; ກົດໝາຍວ່າດ້ວຍການແບຍກັນວັນນະຂໍອນອາບຸ
ໃນດ້ານວຽກງານຂອງປີ 1975; ກົດໝາຍວ່າດ້ວຍການ
ຊ່ວຍເຫຼືອດັດແປງຄືນນັກອົບເກົ່າສໍາໄມວຽດນາມປີ
1974, ຕາມທີ່ໄດ້ຖືກປ່ຽນແປງເຜີມເຕີມ; ກົດໝາຍ
ວ່າດ້ວຍຄືນອະເມຣີກັນເສັ້ນອົງຄະຂອງປີ 1990; ກົດໝາຍ
ວ່າດ້ວຍສິດທິພິລະນີເອງຂອງປີ 1991; ກົດໝາຍ
ຮັດວິຊີຕັນ ຫ້າມການແບຍກັນວັນນະ, RCW 49.60;
ກົດໝາຍວ່າດ້ວຍການປະຕິບັດ RCW 49.74, ແລະ ຄຳສັ່ງ
ຝ່າຍບໍລິຫານຂອງຜູ້ປົກຄອງ ຮັດວິຊີຕັນ 89-01,
93-07 ແລະ 96-04,

ສໍາເນົາແຜນການບໍ່ແບຍກັນວັນນະຂອງກົມ DSHS
ມີຢູ່ນໍາຜົມກໃຫ້ຊ່ອງທາງ ແລະ ໂອກາດແບບສມີ
ພາບ (DAEO) ຫລື ຫ້ອງການກົມ DSHS ທຸກໆບໍ່ອ່ານ.

ຄຳຮ້ອງທຸກບໍ່ອ່ານແບຍກັນວັນນະ

ທ້າທ່ານເຊື່ອວ່າກົມ DSHS ໄດ້ແບຍກັນວັນນະໃສ່
ທ່ານ, ໃຫ້ປະກອບໃບຝອມຄຳຮ້ອງທຸກບໍ່ອ່ານການແບຍກ
ັນວັນນະບໍ່ດ້ານຫລັງຂອງປັ້ນນັ້ນຍັ້ງນີ້ ແລະ ສິ່ງໃບຫ້
ຫ້ອງການ DAEO ພາຍໃນ 180 ມື້ ຂອງການກະທໍາ
ຫລາຍທີ່ຖືກຫາວ່າແບຍກັນວັນນະ.

ທ້າທ່ານຮູ້ການແບຍກັນວັນນະຂໍອນອົງປະກອບທີ່ໄດ້ກ່າວ
ນາກ່ອນໜັ້ນນີ້, ໃຫ້ຕິດຕໍ່ຫ້າຫ້ອງການ DAEO.

ໂດຍປະຕິບັດຕາມກົດໝາຍຂອງຮັດ ແລະ ຂອງຮັບຖານ
ກາງ, ທ່ານກໍມັງສາມາດຢືນຄຳຮ້ອງທຸກຕໍ່ອົງການຕໍ່ລົງ
ໄປນີ້ໄດ້ລືກັນ:

- ກຳມະການສິດທິມະນຸດ ຮັດວິຊີຕັນ (Washington State
Human Rights Commission); 1-800-233-3247
- ກະຊວງສາຫະຮະນະສູວສະຫະຮັດ ແລະ ສິດທິພິລະນີ
(U.S. Department of Health and Human Services, Office
for Civil Rights); 1-800-362-1710
- ກະຊວງບຸຕິທັມອະເມຣີການ (U.S. Department of Justice);
1-800-514-0301
- ກຳມະການໄອກາດດ້ານວຽກງານແບບສມີພາບ
ອະເມຣີກັນ (U.S. Equal Employment Opportunity)
Commission; 1-800-669-3362 ຫລື
- ກະຊວງກະສິກັນ, ອາຫານ ແລະ ການບໍລິງ
(U.S. Department of Agriculture, Food and Nutrition
Services, ການແບຍກັນວັນນະໃນການບໍລິຫານໂຄງການ
ຝູ້ສະແດນ). ຂຽນຫາ: Secretary of Agriculture,
Washington, D.C. 20250

ການຢືນຄຳຮ້ອງທຸກຕໍ່ແຜນການ DAE0 ບໍ່ໄດ້ສະຫງວນ
ຂອບເຂດວ່າສໍາລັບການຢືນຄຳຮ້ອງທຸກຕໍ່ບໍ່ຄົນດາອີງ
ການຂ້າງໜອກໃດໆງທີ່ໄດ້ກ່າວໄວ້ກ່ອນໜັ້ນນີ້. ເນື່ອເຫັນ
ຂອບເຂດວ່າສະເພາະນັ້ນ ທ່ານຕ້ອງຕິດຕໍ່ນຳແຕ່ລະ
ອົງການ (ທຳນະດາມນີ້ 180 ມື້ ຕາມປະຕິທິນ) ເພື່ອ
ຢືນຄຳຮ້ອງທຸກຕໍ່ເວົາເຈົ້າ.

ທ້າທ່ານເລືອກເພື່ອປະກອບໃບຝອມຄຳຕິດມາຜົມນີ້
ຟັນການ DAE0 ຈະບ່າງຂອດຈຳນາດຝຶກຈະນາຕໍ່ລົດສິນ,
ຕິດຕໍ່ຫ້າທ່ານ, ຫ້າການສືບສວນຄຳຮ້ອງທຸກ ແລະ ລົງ
ຄໍາເຫັນ. ການເປັນຄວາມລັບນັ້ນບໍ່ອັດສາມາດຖືກຮັບ
ປະກັນໄດ້; ເຖິງປ່າງໄດ້ກໍາຕາມ, ຂໍ້ມູນຈະຖືກຮັດໄປ
ແນບເປັນຄວາມລັບເຫຼົ່າທີ່ຈະເປັນໄປໄດ້.

ທ້າທ່ານວ່າການແບຍກັນວັນນະໄດ້ຕິດມີຂຶ້ນແຫ້.
ຟັນການ DAE0 ຈະເລີ່ມການພະຍານາໄກໄກແກ້ໄຂ ແລະ
ແນະນຳການກະທໍາຊ່ວຍເຫຼືອໄກແກ້ໄຂ ແລະ ດັດປະງົງເພື່ອບໍ່
ໃຫ້ມີການປະຕິບັດຫລາຍແບບແບຍກັນວັນນະ.

ການແກ້ແລ້ນ

ກົດໝາຍຂອງຮັດ ແລະ ຂອງຮັບຖານກາງ ແລະ ນະໄຍ
ບາຍຂອງກົມ DSHS ຫຼັງໝົດຫ້າມການແກ້ແລ້ນ.
ບຸກຄົນໄດ້ຜູ້ທີ່ໄດ້ຢືນຄຳຮ້ອງທຸກ ຫລື ໄກສ່ວນໃນການ
ສືບສວນການຮ້ອງທຸກ, ບໍ່ຄວນຖືກນາບຈຸ່າຊ້ານກົວ,
ຊ່ວັນ, ບັງຄັບ ຫລື ແບຍກັນວັນນະໃສ່. ຄຳຮ້ອງທຸກ
ບໍ່ອ່ານແບບນີ້ຕ້ອງຮັດພາຍໃນ 180 ມື້ ຕາມປະຕິທິນ
ຂອງການກະທໍາຫລາຍທີ່ຖືກຫາວ່າເປັນການແກ້ແລ້ນ.